



ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI
GAETANO DONIZETTI

Istituzione di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica

- Ente Pubblico Non Economico -

Scheda descrittiva corso

FONETICA DELLA LINGUA TEDESCA – 2020-2021- prof.ssa Antonia Sala

Corso	Biennio ordinamentale (Corso accademico di I livello)
Disciplina	Corso di Dizione per il Canto (fonetica lingua tedesca)
Scuola	Canto
Annualità	I
Ore corso	15 ore (I)
Frequenza	Obbligatoria: 2/3 (due terzi) ore del corso
Crediti formativi accademici (cfa)	3 / 3

PROGRAMMA DI STUDIO, I ANNUALITÀ'

Alfabeto della lingua tedesca. Dal segno al suono. Segni e suoni particolari della lingua/fonetica tedesca.

Lettura a prima vista di testi di diversa natura in lingua tedesca. Contestualizzazione storico-culturale, ove necessario. Ascolto, "decifrazione" e successiva lettura approfondita di Lieder, arie, testi poetici e/o letterari, scioglilingua. Dettatura e discriminazione di segno e suono. Esercitazioni pratiche singole, a coppie.

Selezione di brani dal repertorio particolarmente difficoltosi a livello di pronuncia.

Tecniche ed esercizi per la lettura fonetica.

Programma per esame d'idoneità, I annualità:

1. Lettura a prima vista di un brano scelto dalla docente di difficoltà proporzionata al corso
2. Lettura di un testo di repertorio scelto dallo studente
3. Scrittura sotto dettatura di vocaboli in tedesco che presentino caratteristiche fonetiche particolari
4. Esercitazioni di varia tipologia (filastrocche, combinazioni di suoni speciali, canzoni, esercizi di multiple-choice, di completamento, ginnastica labiale)



ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI
GAETANO DONIZETTI

Istituzione di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica

- Ente Pubblico Non Economico -

Alcune proposte

1700-1800

Vier ernste Gesänge (Op. 121 di J. Brahms) Fot.

Goethe: Kennst du das Land wo die Zitronen blühen? Fot.

Mignon (Wilhelm Meister...) Fot.

Nur wenn die Sehnsucht kennt Fot.

Heidenröslein Fot.

Gretchen am Spinnrade (Faust) Fot.

Mailied Fot.

Willkommen und Abschied Fot.

Gefunden Fot.

So lasst mich scheinen (Wilhelm Meister...)

Hans und Grete (Mahler) Fot.

Ruckert, (1901-1904): Nun sehe ich wohl...(Todeslied) (Mahler) Fot.

O.Erich Hartleben: Selige Nacht (Marx) Fot.

Schiller: An die Freude (Beethoven) Fot.

Burger: Seuffer eines Ungeliebten (Beethoven) Fot.

Wiegelied (Op. di J.Marx) Fot.

Der Zauberfloete (Op. di Mozart) La regina della notte (brano) Fot.

Schubart: Die Forelle (Schubert) Fot.

A.von Droste Hülshoff (1797-1848): Der Frühling ist die schönste Zeit Fot.

1900

B.Brecht: Moritat (Op. di K.Weill) Fot.

Kabarett tedesco:

H.Leipp (canto:M.Dietrich) Lili Marleen Fot.

Berlin Fot.

Fried (1921-1991): Was es ist Fot.

Hesse (1877-1962): Im Nebel Fot.

SPRECHTHEATER dal volume: Phonetiktrainer (esercizi di "fonetica e parlato")



ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI
GAETANO DONIZETTI

Istituzione di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica

- Ente Pubblico Non Economico -

BIBLIOGRAFIA INDICATIVA:

- Renke, Kerstin, *Phonetiktrainer A1-B1-Aussichten, Kurs-Selbstmaterial mit 2 Audio-CDs*, Klett Verlag Sprachen, 2012
- Pelz, Heidrun, *Linguistik fuer Anfaenger*, Hoffmann und Campe, 1990
- Frassinetti A., *Nicht nur Literatur*, (antologia), Principato ed., 2019
Brani tratti dalla letteratura di I. tedesca e dal repertorio per canto e pianoforte.
- Brani di bassa, media difficoltà tratti da testi di varia tipologia (*Phonetiktrainer A1-B1*, Hueber Verlag, 2012)
- Schubert, Schumann, Brahms, Beethoven, Mahler: *Lieder*, in particolare dal volume: *Lieder*, Garzanti ed., 1982, a cura di V.M. Piazza, prefazione di C. Magris, G. Pintorno
- Arie d'opera in lingua tedesca anche su richiesta degli alunni (dal repertorio lirico del '700 e dell'800, del 900)

SITOGRAFIA INDICATIVA: data di consultazione 1.04-9.06.2021

<https://www.klett-sprachen.de/phonetiktrainer-a1-b1/t-1/9783126762328> 12.tricks –KLETT
VERLAG (allegato al libro *Phonetiktrainer A1-B1-Aussichten*)

<https://www.klett-sprachen.de/phonetiktrainer-a1-b1/t-1/9783126762328> 12.tricks –KLETT Verlag

<https://www.deutschesinstitut.it/alfabeto/> ALFABETO + BUCHSTABIEN FARENZE

https://www.youtube.com/watch?v=Z4q_XMZrLrU --→ FONETICA spiegazione con musica in italiano , in frasi

https://www.youtube.com/watch?v=g6eYSAkP_XI --→ FONETICA X BIMBI (ANIMALI-OGG-CIBI)

<https://www.youtube.com/watch?v=o-8cQhS1IIM> (ch-sch)

<https://www.youtube.com/watch?v=dPHP8KBZGvk> (vocali) Frau Michaela Froehlich

<https://www.deinemutterwitze.com/> Zungenbrecher-scioglilingua

<https://www.goethe.de/de/spr/ueb/24h.html> (sito Goethe Institut)

Bergamo, 9.06.2021

FIRMATO
Prof.ssa ANTONIA SALA